

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin:
du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30
tel : 72864 – 73637
fax : 782 07 70

Rayons: parfumerie, droguerie, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, photo, jouets, textile, jumelles, cassettes.

OLYMPUS

Appareils photo:

- Mju zoom 140, objectif zoom incorporé 38 mm-140 mm (3.7x)
- Mju II, ultra compact, automatique, tout temps à 169 CHF.-

Jumelles de poche: 8x22 RCII
10x25 RCII
8x42 EXPS
avec étui et 1 boussole GRATUITE

Note corder (mini enregistreur numérique) à partir de 39 CHF.-

Pearlcorder S928 à 64.50 CHF.-

En Stock

- Calculatrices CASIO scientifiques, premier prix 22 CHF.-
- Radio-controlled clock HOTLINE HL 212 29 CHF.-
- Montres avec "Logo CERN", water-resistant, garantie 1 an
- Choix de CD dès 4.90 CHF.-

Parfumerie

Produits LIERAC

De nouveau en stock

ThermoScan thermomètre auriculaire BRAUN + Multiquick mixer plongeant pour 90.30 CHF.-



(Bât. 563)

MARCHE GESTION DE PATRIMOINE

Nous vous recommandons la SFP, qui est un organisme de droit français totalement indépendant de toute banque, compagnie d'assurances ou autre institut financier, pour vous garantir une totale objectivité.

Les activités de la SFP sont les suivantes:

- **Conseil en placement:** destiné aux ressortissants Suisse, Français, Européens et ressortissants Américains.
- **Conseil en gestion de patrimoine.**
- **Défiscalisation:** réduction d'impôts pour les contribuables français.
- **Négociation de prêts immobiliers.**

Spécialité:

- **Gestion quantitative de capitaux:** recherche de la performance financière avec maîtrise permanente du risque.

Pour tous renseignements complémentaires, adressez-vous au secrétariat Interfon sur le site du CERN.

* * * *

Secrétariat, heures d'ouverture

du lundi au vendredi, de 13h00 à 16h30
tél. 73339

Magasin, heures d'ouverture :

16h30–19h00 (sauf le lundi)
09h30–12h00 le samedi
tél. 04 50 40 88 39 depuis la France
tél. (059) 4 50 40 88 39 depuis la Suisse

Adresse de notre Magasin

649, route des Alpes
01280 Prévessin-Moëns
France

RESTAURANTS					
Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 22 juin			Fixed price main courses (lunch) week of 22 June		
	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Repas servis: 11h30–14h00 18h00–20h00 Prix (FS): a) 7.40 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 06h30 – 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30–14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00 – 18h00 Fermé Repas servis: 11h30–14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	No 2 – DSR Bldg. 504 – Meyrin Site Opening times: 06h30 – 18h00 Closed except for groups Closed Meals served: 11h30–14h00 Prices (CHF): a) 7.60 CHF b) 8.70 CHF
Lundi	a) Escalope de dinde panée Cornettes Ratatouille b) Filet de St-Pierre à l'orange Riz blanc - Choux-fleurs TOUS LES JOURS GRILADES	a) Émincé de cœur de veau à la provençale Pâtes au basilic Salade verte b) Sauté de porc à l'indienne Riz aux raisins - Broccoli SEMAINE STEAK DE BŒUF	a) Cervelas au beurre noir b) Filet de perche du Nil Riz Tomate grillée Côtes de bettes TOUS LES JOURS GRILADES ET PIZZA	Monday	a) Provençal-style sliced heart of veal Pasta with basil Green salad b) Curried pork stew Rice with raisins Broccoli WEEK OF BEEF STEAK
Mardi	a) Émincé de dinde Riz Jardinière de légumes b) Côte de porc charcutière Spirettes Haricots verts	a) Filet de carreau pané sauce tartare Pommes nature Salade verte b) Cuisse de poulet au citron vert Farfalle au beurre Haricots verts	a) Boulettes de bœuf au poivrons b) Escalope de volaille panée Pâtes au beurre Ratatouille Choux-fleurs	Tuesday	a) Breaded fillet of plaice with tartar sauce Boiled potatoes Green salad b) Chicken leg with lime sauce Buttered pasta Green beans
Mercredi	a) Steak de bœuf haché Pommes en dés Tomate b) Épaule d'agneau sautée aux poivrons Graines de couscous ASSIETTE NORDIQUE FILETS DE PERCHE	a) Aubergine farcie "alla parmigiana" Salade verte b) Émincé de bœuf aux champignons Pommes sautées Légumes de saison	a) Quiche lorraine b) Steak à l'échalote Pommes rissoles Épinards Navets	Wednesday	a) Stuffed aubergines "alla parmigiana" Green salad b) Sliced beef with mushrooms Sautéed potatoes Vegetables of the season
Jeudi	a) Cuisse de poulet au curry Riz aux raisins Petits pois b) Émincé de bœuf Pâtes Broccoli	a) Croque-Monsieur Garni Salade verte b) Poulet rôti au romarin Pommes frites Tomate provençale	a) Filet de lieu b) Poulet sauté chasseur Pommes purée Gratin de poireaux Haricots verts	Thursday	a) Garnished cheese & ham on toast Green salad b) Roast chicken with rosemary French fried potatoes Provençal-style tomato
Vendredi	a) Fricandeau de bœuf Pommes mousseline Haricots verts b) Dinde de cabillaud Pommes nature 1 garniture	a) Tortillas aux oignons et poivrons Salade verte b) Filet de flétan à l'estragon Riz pilaf Mousseline de carottes	a) Merguez au piquant b) Filet de hoki Semoule de couscous Carottes Courgettes	Friday	a) Tortillas with onions & sweet peppers Green salad b) Fillet of halibut with tarragon sauce Pilaf rice Mashed carrots
					No 3 – Gén. de Rest. Bldg. 866 – Prévessin Site Opening times: 07h00 – 18h00 Closed Meals served: 11h30–14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
					a) Swiss sausage b) Nile perch fillet Rice Grilled tomato Swiss chard EVERY DAY GRILL & PIZZA
					a) Beef meat balls with sweet peppers b) Breaded slice of chicken Buttered pasta Ratatouille Cauliflower
					a) Egg & bacon quiche b) Beef steak with shallots Sautéed potatoes Spinach Turnips
					a) Coal-fish fillet b) Chicken with mushrooms Mashed potatoes Baked leeks Green beans
					a) Spicy North African sausage b) Fillet of hoki (fish) Couscous Carrots Courgettes

Calendrier hebdomadaire

1998

Weekly Calendar

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday		Jeudi Thursday		Vendredi Friday	
22.6		23.6		24.6		25.6		26.6	
09.00 A ➤	REUNION AVEC L'ENSEMBLE DU PERSONNEL (français) <i>Retransmise : PS, LHC, IT, SL & C</i>							09.30 A ➤	CONFERENCE Internet, Web, what's next? <i>Transmission: SL & bld. 40/S2-A01</i>
10.30 A ➤	GENERAL STAFF MEETING (English) <i>Transmission : PS, LHC, IT, SL & C</i>	10.00 IT	TECHNICAL PRESENTATION Electromagnetic Analysis Software with Ansoft Tools by F. HIRTENFELDER & C. BEHRLE / Ansoft Corporation					10.00 C	PRESENTATION Présentation du BHT-Web par l'équipe BHT / AS-SU
11.00 E	DETECTOR SEMINAR The HERA-B RICH by Peter KRIZAN / Ljubljana University & J. Stefan Institute, Slovenia							14.00 C	COMPUTING COLLOQUIUM Storage Management for High Energy Physics analysis applications by Arle SHOSHANI / LBNL, Berkeley, California
14.00 IT	TECHNICAL PRESENTATION Patrol Outil de supervision et administration centralisées par François WIELAND & Carlos MORENO / BMC Software (Suisse Romande)	13.30 LHC	Formation technique Xilinx par Gilles BENZONI / Ingénieur d'application, Avnet EMC	14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR Non-linear realization of a dynamical Poincaré symmetry by Roman JACKIW / M.I.T.	14.00 TH	THURSDAY SEMINAR Extra dimensions and unification by T. CHERGHETTA / CERN - TH	14.00 TH	MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Unorthodox approach to the Coulomb gauge in non-Abelian models by George LEIBRANDT / University of Guelph
16.30 A	CERN COLLOQUIUM The manipulation of atoms and bio-molecules by laser light by Steven CHU / Stanford Univ. 1997 Nobel Laureate in Physics	16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR The TARC experiment: a simple physics concept contributing to the elimination of nuclear waste by Jean-Pierre REVOL / CERN-EP	16.00 IT	COMPUTING SEMINAR Volumetric Display Systems - Present and Future Developments by B. BLUNDELL / American University of Sharjah, New Zealand			14.30 ➤	CERN HEAVY ION FORUM Dilepton and Photon Production from Hot and Dense Hadron Gas in Heavy Ion Collisions by Andrei LEONIDOV / Lebedev Physics Institute <i>Conference Room 40/S2-B01</i>
29.6		30.6		1.7		2.7		3.7	
11.00 E	DETECTOR SEMINAR TAB Technology for the ALICE TPC Prototype by J. BAEGCHER / CERN-EP & A. DRAVET / Dassault Electronique	11.00 C	LHCC COMPUTING BOARD Open Session						
14.30 16.00 C	TECHNICAL PRESENTATION Web-EDH Presentation (in English) Présentation Web-EDH (en français) by /par the EDH Team / AS-SU					14.15 LHC	LHC PROJECT SEMINAR Current Leads for the Large Hadron Collider using High Temperature Superconducting Material by A. BALLARINO / CERN-LHC	14.00 IT	TECHNICAL PRESENTATION GIOD - The Globally Interconnected Object Databases Project - Status & Outlook by Julian BUNN / CERN-IT
16.30 A	CERN EP SEMINAR Measurement of the proton structure function at HERA by Bernd SURROW / CERN-EP								

A

Auditorium / bld. 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH

Theory Conference Room / bld. 4
Salle Théorie /bât. 4

LHC

LHC Auditorium / bld. 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bât. 30, 7e étage

PS

PS Auditorium / bld. 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

SL

SL Auditorium - Préessin / bld. 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Préessin / bât. 864, 1er ét.

E

ECP Conference Room, bld. 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

IT

IT Auditorium - bld. 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5

➤

place as indicated
lieu selon indication

DG

6th Floor Conference Room, bld. 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

M

Microcosm Conference Room, bld. 33/R-09
Salle de Conférence Microcosm, bât. 33/R-09

IT

IT Auditorium - bld. 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5

IT

IT Auditorium - bld. 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Staff Association : bld. 64/R-002, tel. 72819
Media & Publications (DSU) : bld. 510/R-014, tel. 73475
e-mail : Jeanine.Melin@cern.ch
Dorren.Klem@cern.ch

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 72819
Media & Publications (DSU) : bât. 510/R-014, tél. 73475

C

Council Chamber / bld. 503
Salle du Conseil / bât. 503

PS

PS Auditorium / bld. 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

SL

SL Auditorium - Préessin / bld. 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Préessin / bât. 864, 1er ét.

E

ECP Conference Room, bld. 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005